



OVERWATCH®

TRACER—LONDRES CHAMANDO

BILZARD
ENTERTAINMENT

#5 DE 5



MARIKO TAMAKI
BABS TARR



TRACER— LONDRES CHAMANDO

5 DE 5



Anos depois de a Overwatch se dispersar, o mundo se vê tomado pela injustiça e à mercê de poderes movidos pelo egoísmo. Robôs inteligentes dotados de consciência, os ômnicos continuam na luta décadas depois da Crise Ômnica, exigindo igualdade e o fim da discriminação contra eles. O mundo precisa de heróis mais uma vez, e heróis não raro vêm de lugares inesperados.

Lizzy e Tracer retornam ao Subterrâneo para dar cabo de Kace e sua mensagem de violência de uma vez por todas. Enquanto isso, Kace tenta se estabelecer como mártir ômnico orquestrando uma falsa tentativa de assassinato contra si. Quando descobre a verdade, Iggy se vê na mira... e nas garras dele.

ROTEIRO **MARIKO TAMAKI** TRADUÇÃO **BRUNO GALIZA** E **MARIANA BARROS** ARTE **BABS TARR**
DESENHISTA-ASSISTENTE **HEATHER DANFORTH** LAYOUT **HUNTER CLARK** CORES **RACHAEL COHEN**
LETRAS EM INGLÊS **DERON BENNETT** LETRAS EM PORTUGUÊS **COMICRAFT** CAPA **BENGAL**

DARK HORSE COMICS

PRESIDENTE E PUBLISHER **MIKE RICHARDSON** EDITOR SÊNIOR **PHILIP R. SIMON**
DESIGNER **PATRICK SATTERFIELD** TÉCNICO EM ARTE DIGITAL **ALLYSON HALLER**

EQUIPE EDITORIAL DA BLIZZARD ENTERTAINMENT

EDITORES-CHEFES **CHLOE FRABONI, PAUL MORRISSEY** PRODUÇÃO **FELICE HUANG, BRIANNE MESSINA, DEREK ROSENBERG**
DIRETOR, PRODUTOS AO CONSUMIDOR **BYRON PARNELL** GERENTE DE DESIGN & ARTE DO LIVRO **BETSY PETERSCHMIDT**
CONSULTORIA CRIATIVA **JEFF KAPLAN, MICHAEL CHU, JEFF CHAMBERLAIN, ARNOLD TSANG, GEORGE KRSTIC, ALYSSA WONG, SEAN COPELAND, MADI BUCKINGHAM**



AGRADECIMENTOS ESPECIAIS **DAVID SEEHOLZER**

[DarkHorse.com](#) [Facebook.com/DarkHorseComics](#) [Twitter.com/DarkHorseComics](#)

OVERWATCH™ © 2021 Blizzard Entertainment, Inc. Todos os direitos reservados. Overwatch é marca registrada e Blizzard Entertainment é marca comercial e/ou marca registrada da Blizzard Entertainment, Inc. nos EUA e/ou em outros países. Dark Horse Comics™ e o logo Dark Horse são marcas comerciais da Dark Horse Comics LLC, registradas em várias categorias e países. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida, de qualquer forma ou por qualquer meio, sem permissão expressa por escrito da Dark Horse Comics LLC. Nomes, personagens, lugares e incidentes que constam nesta publicação são produtos da imaginação dos autores ou usados de maneira fictícia. Qualquer semelhança com pessoas (vivas ou mortas), acontecimentos, instituições ou locais, sem intenção satírica, é mera coincidência.

EXISTEM LÍDERES DE
TODO TIPO NO MUNDO.

CADA UM ESTÁ DISPOSTO
A CRUZAR UMA LINHA, CAUSAR
UM CERTO NÍVEL DE DESTRUIÇÃO
PRA VER SUA VERSÃO DE
JUSTIÇA VIR À TONA.

É POSSÍVEL QUE OS
SEGUIDORES DO KACE
TENHAM PENSADO QUE, PRA
ELE, A LINHA SÓ IA ATÉ A
VIDA DOS ÔMNICOS.

IGGY.

LEDO ENGANO.

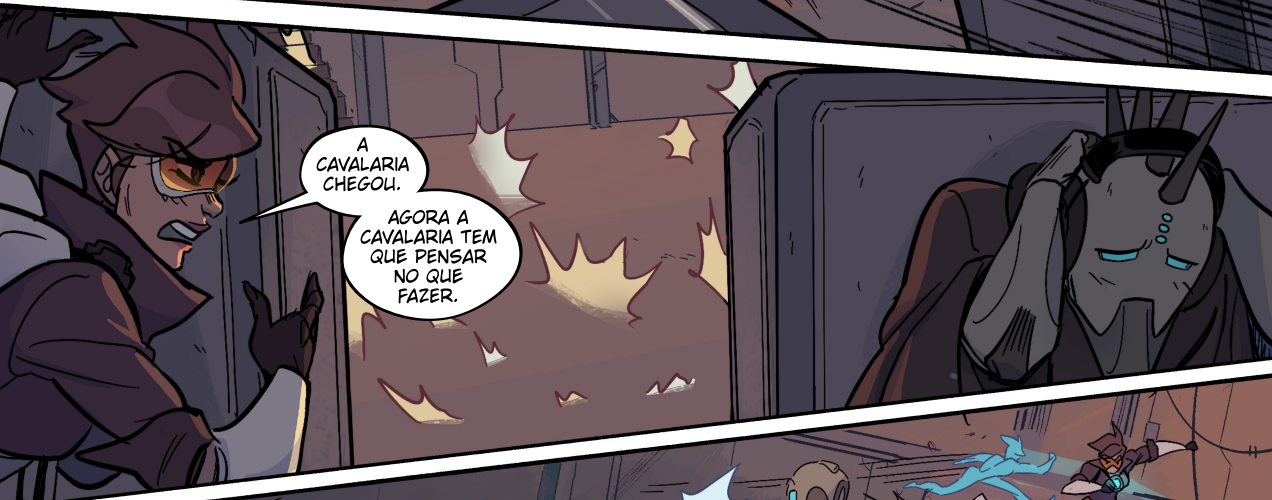
SOLTA
ELA,
KACE!

TRACER, TÁ
OLVINDO ISSO?
SÃO OS ÔMNICOS
DO KACE. ACHO
ELES VÊM AÍ...

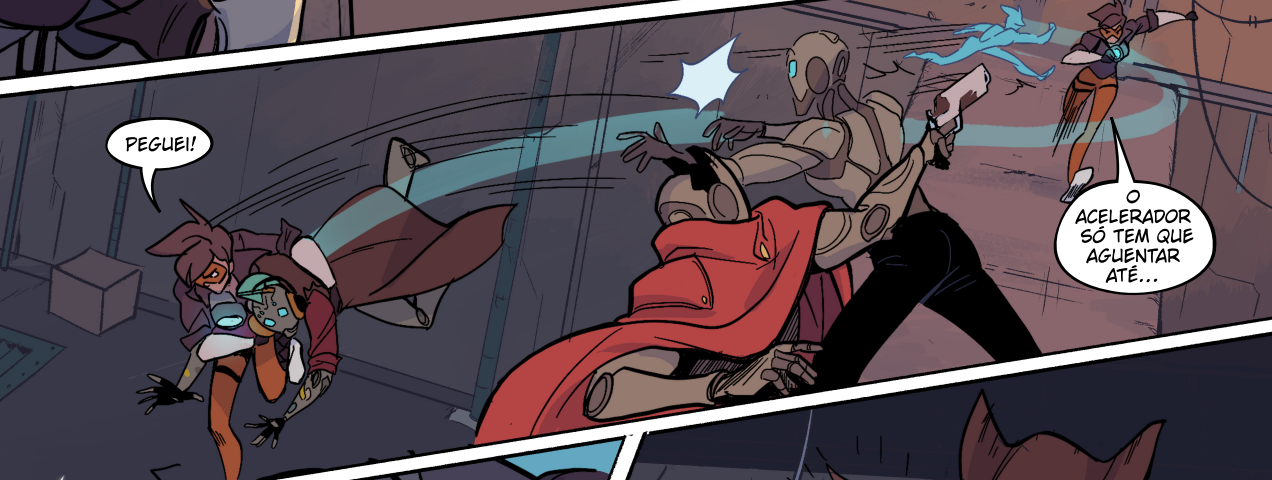


EM PESO.

CORRE, CORRE!



A CAVALARIA CHEGOU.
AGORA A CAVALARIA TEM QUE PENSAR NO QUE FAZER.



PEGUEI!

ACELERADOR SÓ TEM QUE AGUENTAR ATÉ...



UNGH!

TRACER! TUDO BEM COM VOCÊ?



SE SEGURA!



VALEU PELO RESGATE.

VOCÊ AINDA TÁ LONGE DE RESGATADA.



VAMOS ARRANJAR PROTEÇÃO.

POR AQUI, PELA...



PEGA!

AH!

ESQUERDA.



ESSES ÔMNICOS ESTÃO TENTANDO FUGIR. O KACE RECRUTOU TODO O RESTO. ELES ESTÃO SENDO FORÇADOS A LUTAR POR ELE.

LIZZY! QUEM...

TEM MAIS?

ESPALHADOS PELOS TÚNEIS.

EU VOU PELO OESTE, VOCÊ E A LIZZY VÃO PELO LESTE.

ACHA O PESSOAL QUE QUER AJUDAR E TRAZ PRA CÁ. AI A GENTE SAI COM TODO MUNDO DO SUBTERRÂNEO.

BELEZA.



MUITOS ÔMNICOS
RESGATADOS E
ALGUMAS HORAS
DEPOIS...

BELEZA,
AGORA TEM
MAIS GENTE.
E TODO MUNDO
QUER SAIR
VIVO.
TODO
MUNDO
ABAIXADO,
SEM FAZER
BARULHO.

O TÚNEL PRA
SUPERFÍCIE FICA
POR AQUI, PRA
ESQUERDA.



PARADOS.

POR
FAVOR, ELES
SÓ QUEREM
IR PRA
SUPERFÍCIE.

ÔMNICOS QUE
SE RECLUSAM A
PARTICIPAR DA
REVOLUÇÃO
CONTRA OS
HUMANOS...

SÃO TÃO
DESPREZÍVEIS
QUANTO OS
HUMANOS QUE
COMBATEMOS.





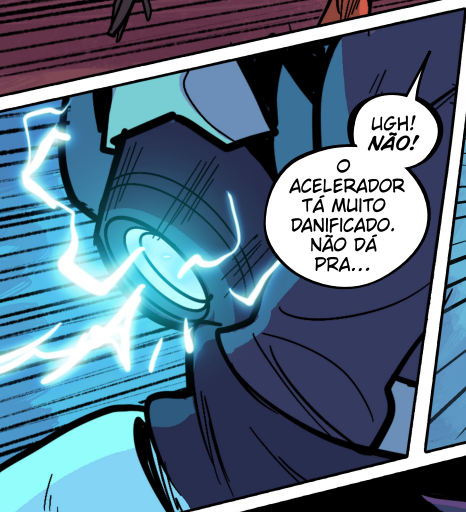
POR AQUI!!

TIRA TODO MUNDO DAQUI.

FOGO!

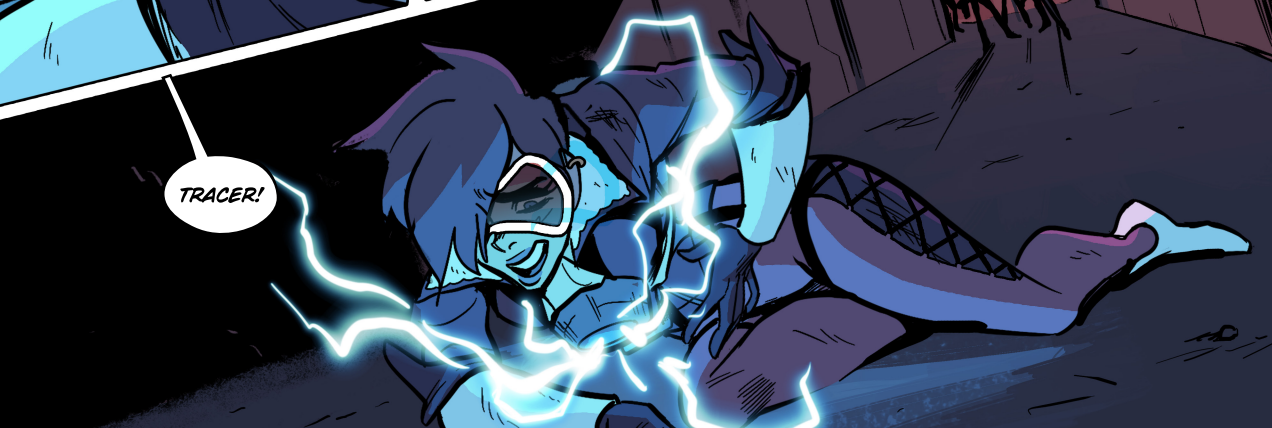
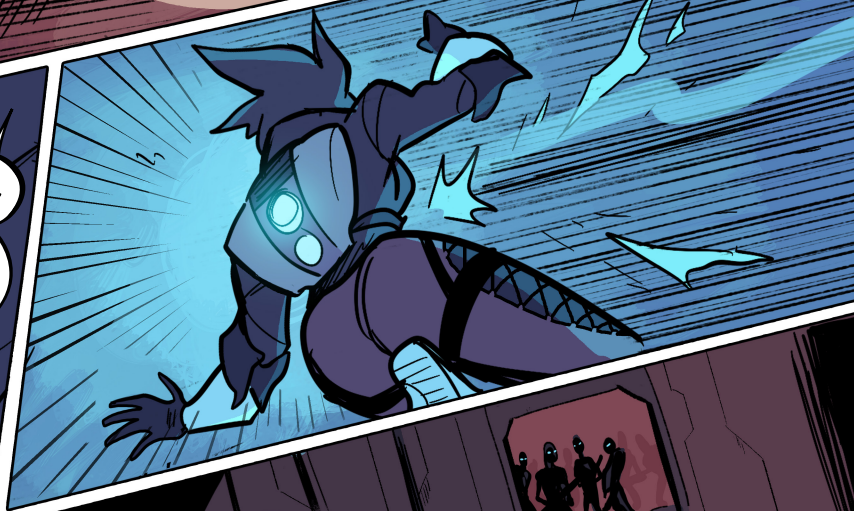


SE QUISEREM ME MATAR, VOCÊS VÃO TER QUE ME PEGAR ANTES.




UGH! NÃO!

O ACELERADOR TÁ MUITO DANIFICADO. NÃO DÁ PRA...



TRACER!



PARECE
QUE VOCÊ
PRECISA DE
REFORÇOS.

WINSTON!
QUE SURPRESA
INCRÍVEL TE
VER AQUI!



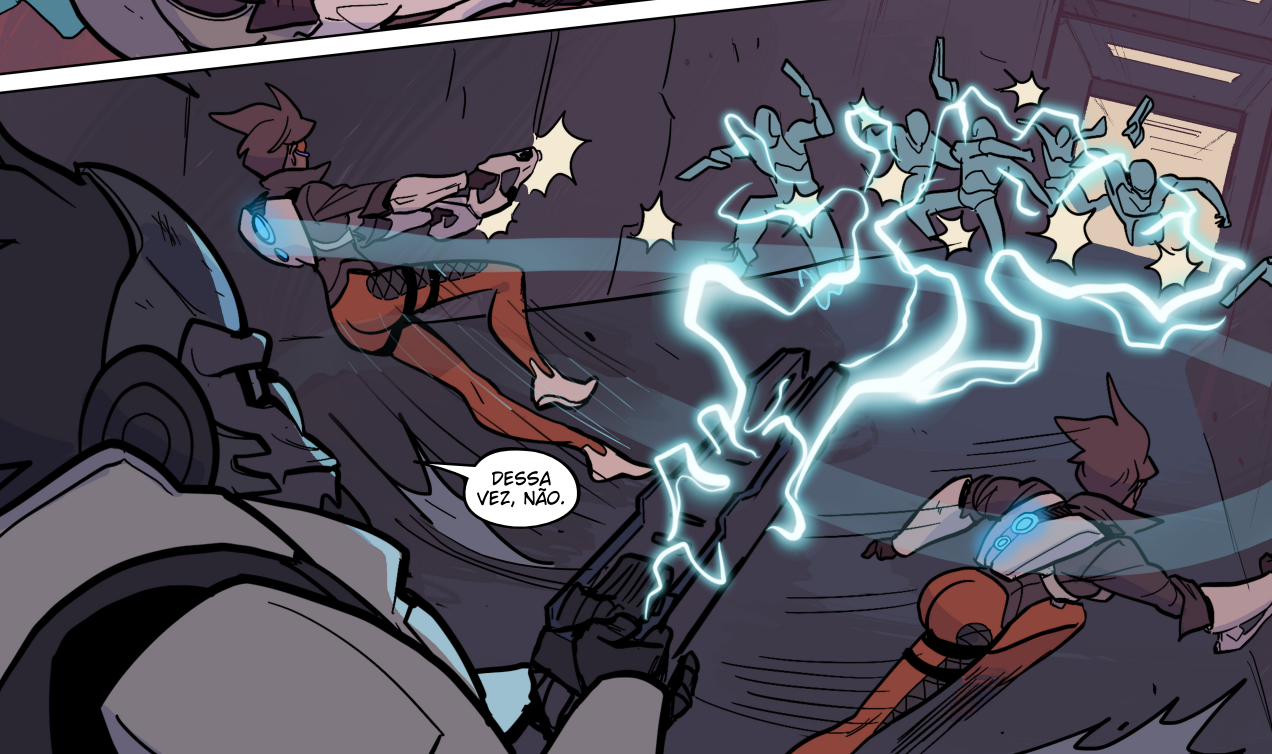
EU VIM ASSIM QUE PUDE.

PARECE QUE SEU ACELERADOR ESTÁ COM ALGUM PROBLEMA.



VAMOS VER ISSO QUANDO NÃO ESTIVERMOS SOB FOGO CERRADO.

ACHO QUE NÃO TEM MAIS REFORÇOS VINDO AÍ, NÉ?



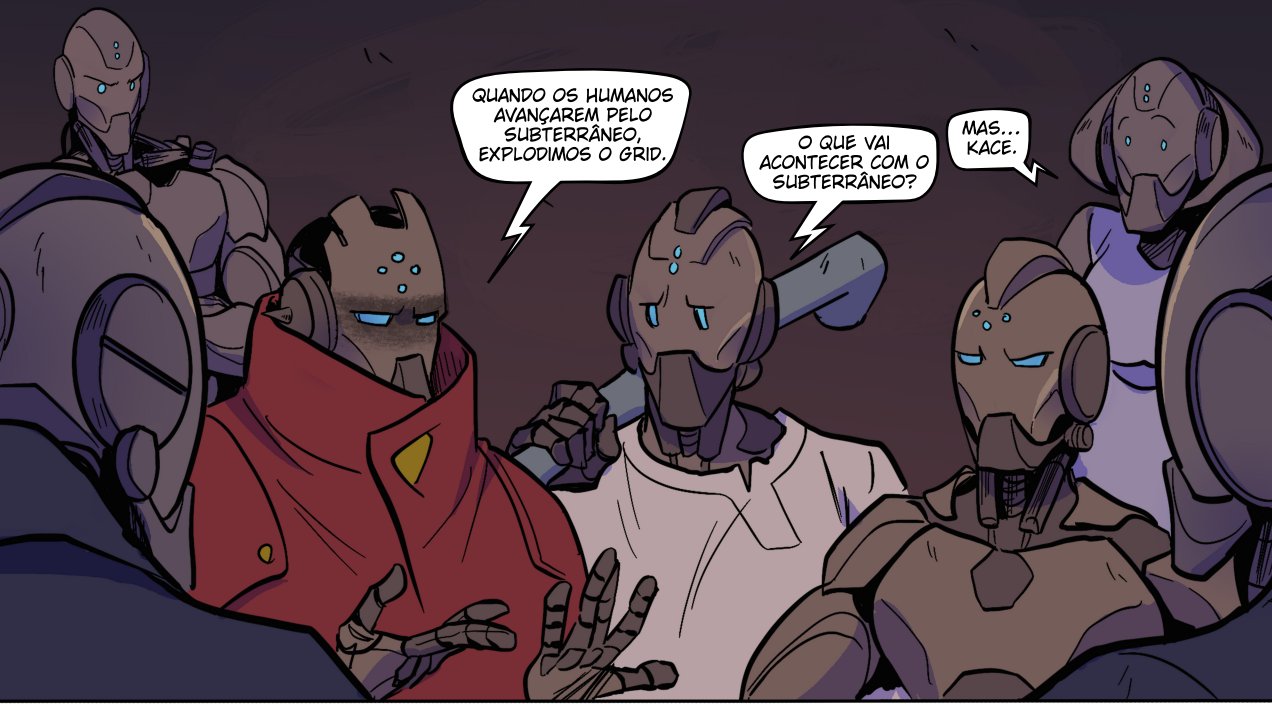
DESSA VEZ, NÃO.



VOCÊ VAI TER QUE SE CONTENTAR COMIGO.



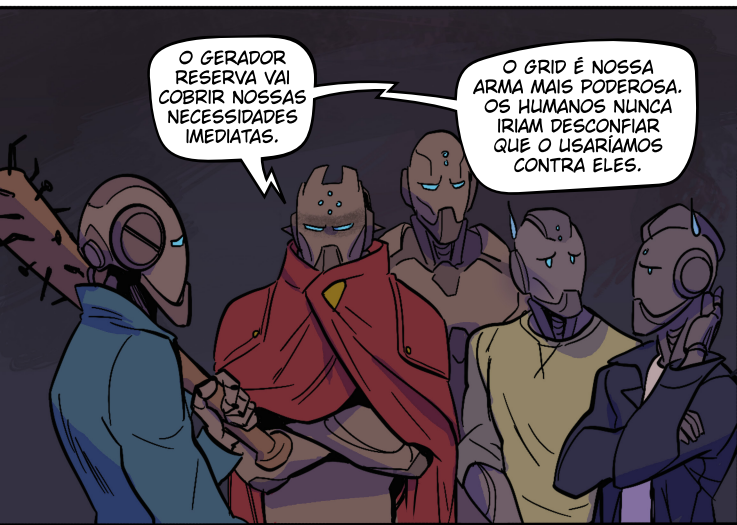
ACEITO.



QUANDO OS HUMANOS AVANÇAREM PELO SUBTERRÂNEO, EXPLODIMOS O GRID.

O QUE VAI ACONTECER COM O SUBTERRÂNEO?

MAS... KACE.

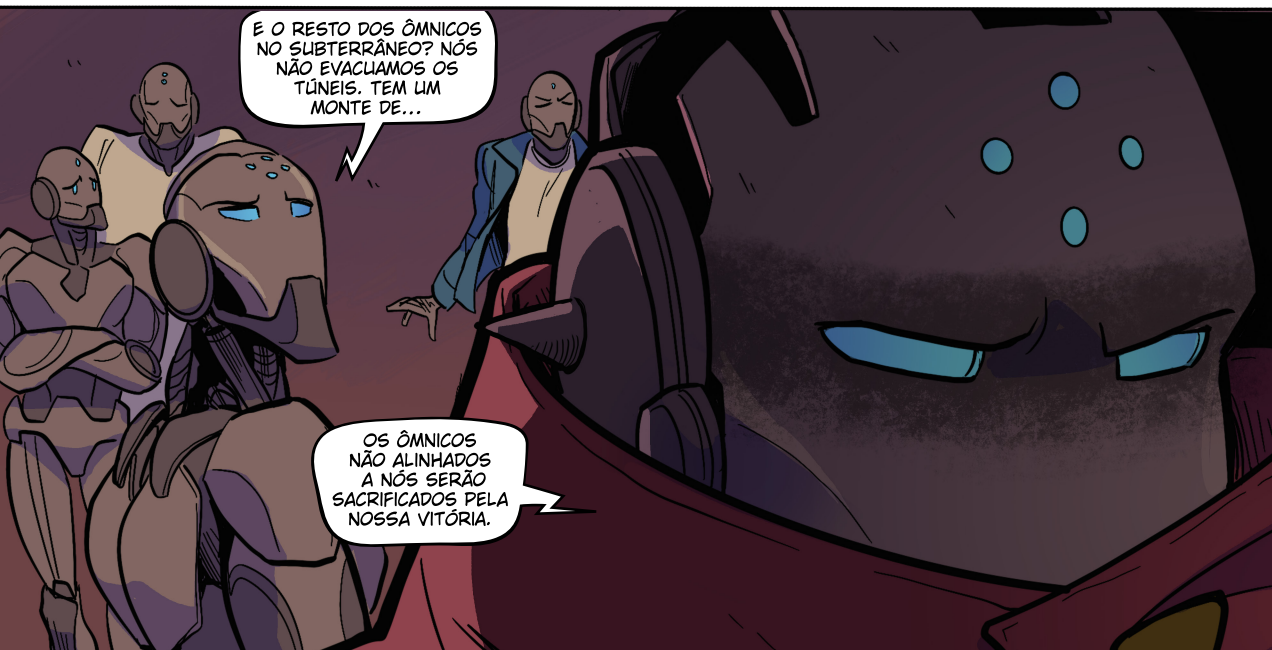


O GERADOR RESERVA VAI COBRIR NOSSAS NECESSIDADES IMEDIATAS.

O GRID É NOSSA ARMA MAIS PODEROSA. OS HUMANOS NUNCA IRIAM DESCONFIAIR QUE O USARIAMOS CONTRA ELES.



COM A EXPLOÇÃO, OS HUMANOS VÃO FICAR TOTALMENTE INDEFESOS.



E O RESTO DOS ÔMNICOS NO SUBTERRÂNEO? NÓS NÃO EVACUAMOS OS TÚNEIS. TEM UM MONTE DE...

OS ÔMNICOS NÃO ALINHADOS A NÓS SERÃO SACRIFICADOS PELA NOSSA VITÓRIA.



VOCÊ
E A LIZZY
VÃO PRA
ENTRADA.

EU E O
WINSTON VAMOS
ATRAIR O PESSOAL
DO KACE PRO
SUBTERRÂNEO.



VOCÊS TÊM QUE
PARAR O KACE. SE
ELE DESTRUIR O GRID,
OS ÔMNICOS DO
SUBTERRÂNEO VÃO
SER DIZIMADOS.

BELE.



NÃO SE
SEPAREM.

EU E O
WINSTON
VAMOS
CUIDAR DO
KACE.



PRONTO?

PRONTO.

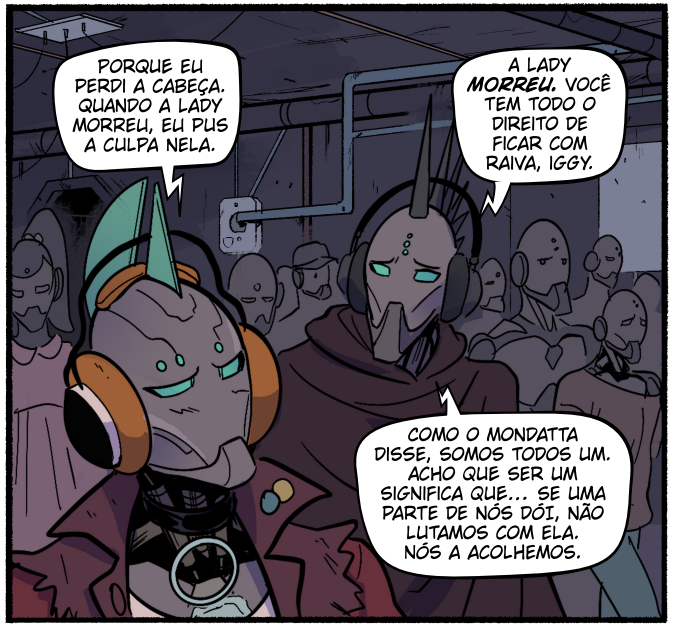


VOCÊ RECEBEU MINHA MENSAGEM. QUE BOM.

QUE BOM QUE VOCÊ LIGOU!

A TRACER NÃO PARECE... BRAVA.

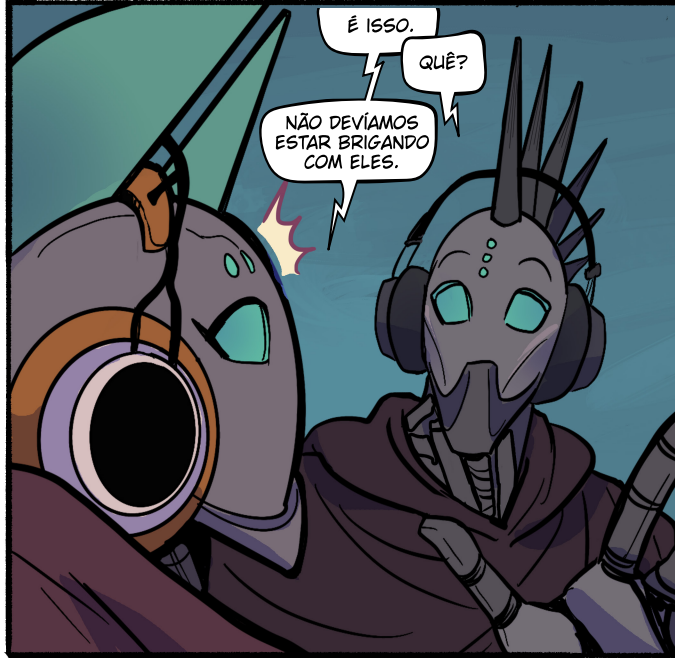
E POR QUE ELA ESTARIA?



PORQUE EU PERDI A CABEÇA. QUANDO A LADY MORREU, EU PLUS A CULPA NELA.

A LADY MORREU. VOCÊ TEM TODO O DIREITO DE FICAR COM RAIVA, IGGY.

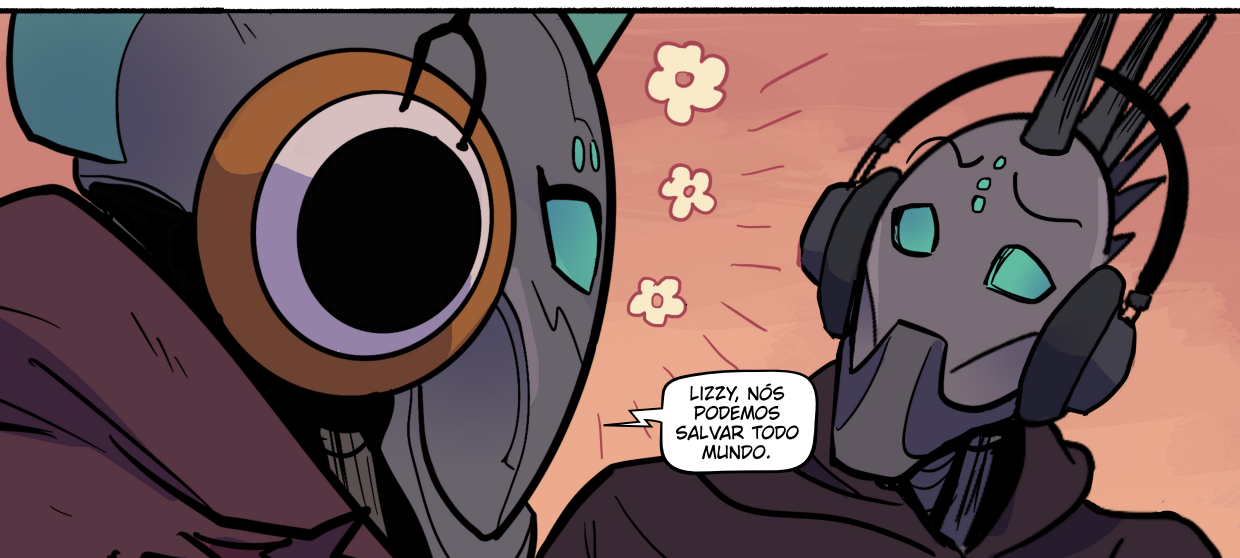
COMO O MONDATTA DISSE, SOMOS TODOS UM. ACHO QUE SER UM SIGNIFICA QUE... SE UMA PARTE DE NÓS DÓI, NÃO LUTAMOS COM ELA. NÓS A ACOLHEMOS.



É ISSO.

QUÊ?

NÃO DEVÍAMOS ESTAR BRIGANDO COM ELAS.

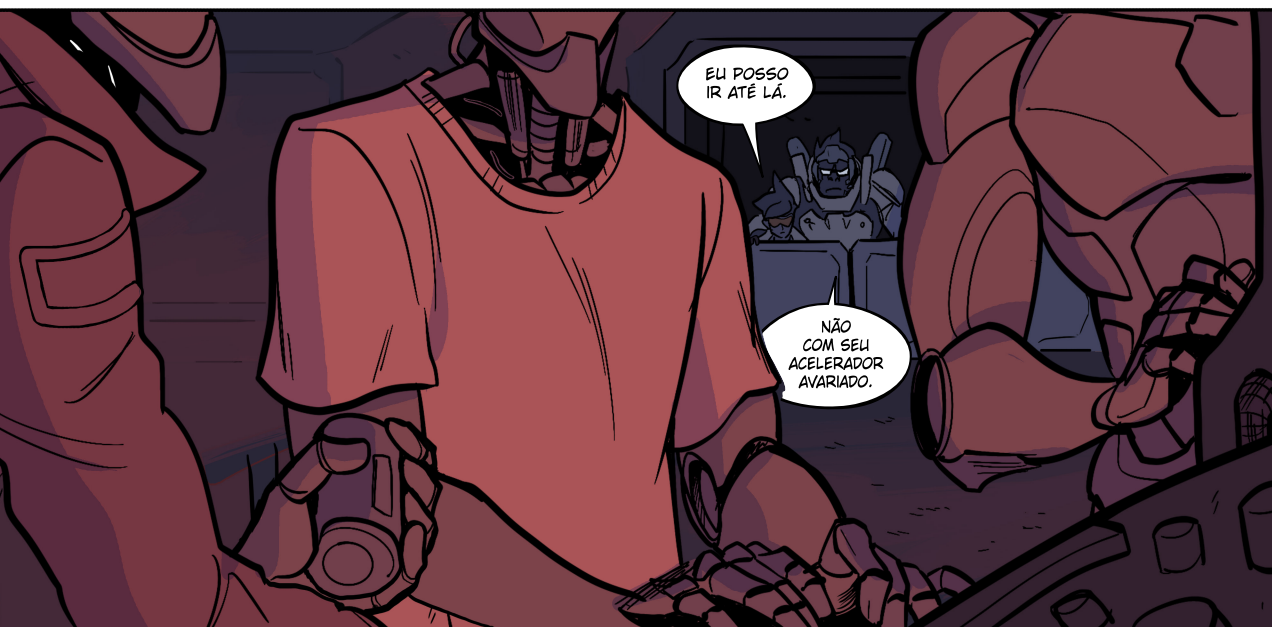


LIZZY, NÓS PODEMOS SALVAR TODO MUNDO.



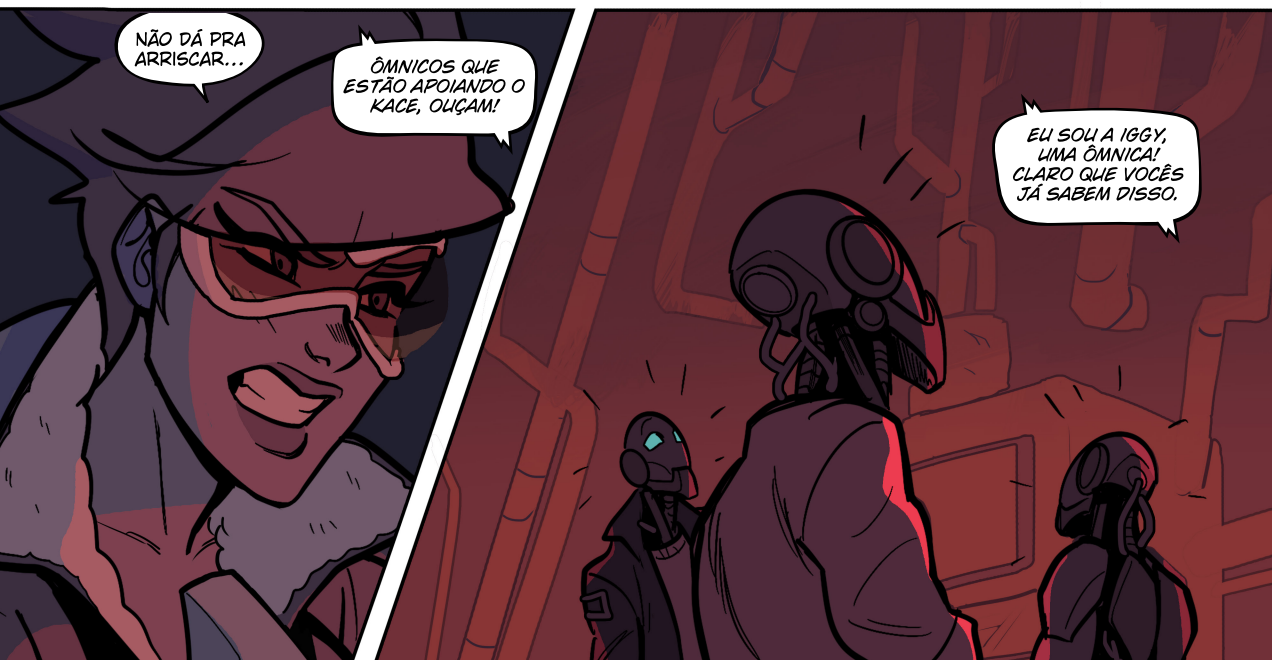
SÃO
ELES.

ATIRANDO
NAQUELA DIREÇÃO,
PODEMOS ACABAR
ACERTANDO
O GRID.



EU POSSO
IR ATÉ LÁ.

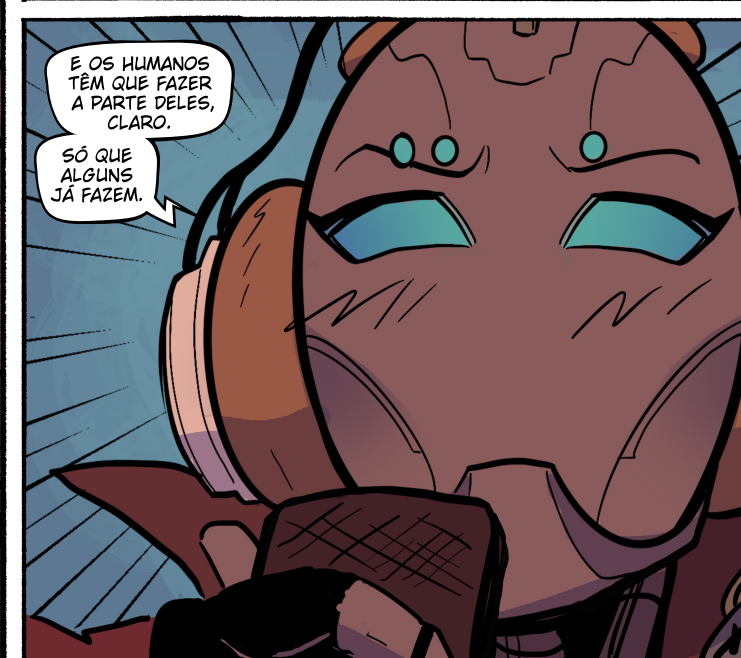
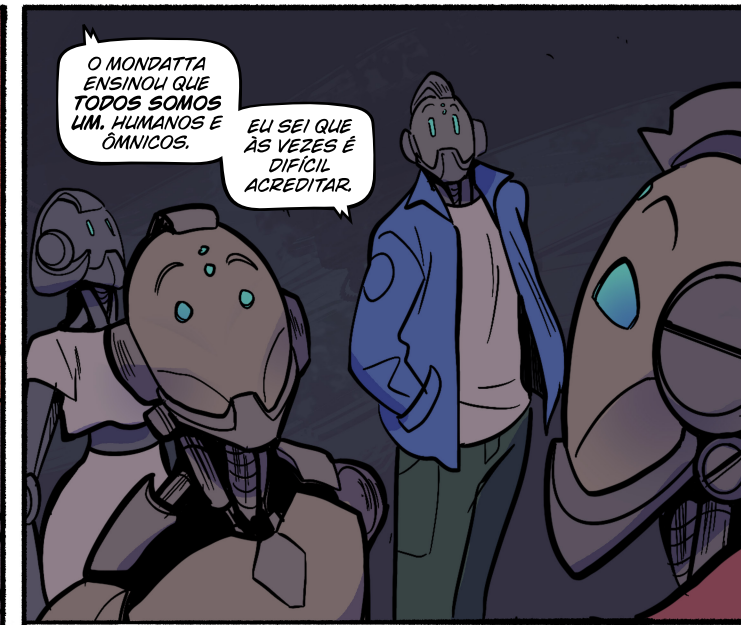
NÃO
COM SEU
ACELERADOR
AVARIADO.



NÃO DÁ PRA
ARRISCAR...

ÔMNICOS QUE
ESTÃO APOIANDO O
KACÉ, OUÇAM!

EU SOU A IGGY,
UMA ÔMNICA!
CLARO QUE VOCÊS
JÁ SABEM DISSO.



A VERDADEIRA REVOLUÇÃO
É SUPERAR O PASSADO E
TRABALHAR JUNTOS POR
UM FUTURO MELHOR.

NÃO QUERO
QUE VOCÊS
PAREM DE
LUTAR.

SÓ PEÇO QUE ME
AJUDEM A LUTAR
PELOS ÔMNICOS,
NÃO CONTRA OS
HUMANOS.





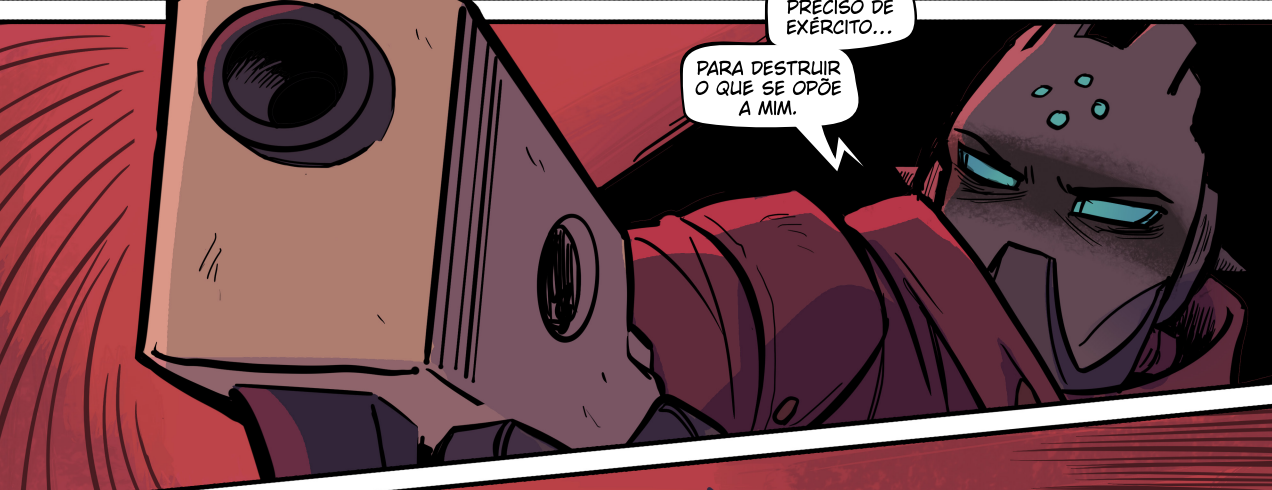
O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO?



MUITO BEM.

EU NÃO PRECISO DE EXÉRCITO...

PARA DESTRUIR O QUE SE OPÕE A MIM.



NÃO!




TRACER! O ACELERADOR!

EU NUNCA, NEM POR UM MINUTO...



LENA!

DUVIDEI QUE EU FOSSE UM SOLDADO.



MINHA MISSÃO SEMPRE FOI PROTEGER AS IDEIAS, O POVO, OS ÔMNICOS, OS MOVIMENTOS QUE FAZEM DO MUNDO UM LUGAR MELHOR.

EU SOU ASSIM. É O QUE EU FAÇO.

CUSTE O QUE
CUSTAR.



AHHHHH!

ELEVADO. UM PULMÃO
PERFURADO. VENTRÍCULO
ESQUERDO LESIONADO.



"EU SABIA QUE ERA DEMAIS
PARA UMA RECORDAÇÃO.
ESPECIALMENTE COM O
ACELERADOR DANIFICADO. A
BALA ACERTOU VÁRIAS VEZES."



A CIRURGIA
LEVOU OITO
HORAS.



CLARO QUE EU SABIA
QUE TINHA VÁRIAS
PESSOAS INCRÍVEIS
TORCENDO POR MIM.



SEGUNDO A IGBY,
FICARAM TOCANDO
"LUST FOR LIFE"
NO REPEAT A
CIRURGIA INTEIRA.

EU DISSE QUE
ISSO FEZ
DIFERENÇA,
CERTEZA.



TANTO QUE, UMA SEMANINHA DEPOIS, EU TAVA ZERO-BALA.

GUERREIRO NÃO DESISTE. A GENTE SÓ PRECISA DE UM BOM CONCERTO DE VEZ EM QUANDO.

O ACELERADOR ESTÁ PRONTO.

MARAVILHA!

TEMOS ALGUMA INFORMAÇÃO SOBRE O KACE? ELE TAVA TRABALHANDO PRA TALON?

ATÉ AGORA, NÃO ENCONTRAMOS NENHUMA LIGAÇÃO, NEM LOCAL. AO QUE PARECE, A CONEXÃO PODE SER COM O SETOR NULO.

AGORA, A NOTÍCIA BOA...

EU E A LIZZY TRABALHAMOS JUNTOS E CONSERTAMOS TODO O DANO CAUSADO AO GRID.

O MAIS IMPORTANTE AGORA...



TUDO PRONTO PARA A PRÓXIMA BATALHA?



EU E VOCÊ CONTRA O MUNDO? ASSIM FICA PERFEITO.



DE VOLTA À LUTA!
EM PONTO DE BALA!

